



DANSK CENTRALBIBLIOTEK  
FOR SYDSLESVIG

## Brugermøde på Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig med valg af brugerrepræsentant

Onsdag 21. oktober 2020

### Referat

#### **1. Velkomst ved formanden for bestyrelsen, Chr. Jürgensen**

Formanden bød velkommen til de mange fremmødte brugere og orienterede kort om at brugerne på dette møde også skulle vælge brugerrepræsentant til biblioteksbestyrelsen.

#### **2. Orientering om bestyrelsesarbejdet ved repræsentant for brugerne, Gertrud Termansen.**

Gertrud Termansen fortalte om flere emner, der har været drøftet på bestyrelsesmøderne - f.eks. midtvejsrapportering, budget, regnskab, resultataftale (som også kan ses bibliotekets hjemmeside [www.dcbib.dk](http://www.dcbib.dk) under det lille "i"), men også om biblioteksopgaver, som [www.sprogsporet.dk](http://www.sprogsporet.dk) og de dertil knyttede samarbejdsforløb med institutioner. Og om de to nye bogbusser der er på vej, men forsinkede pga corona.

På bestyrelsesmøderne er forvaltningschefernes strukturanalyse også blevet drøftet efter en orientering om, hvad der ligger i de 4 forslag til (ny) struktur for mindretallet. Analysen er udarbejdet med tanke på effektivisering og besparelsen. Flensborg Avis har udarbejdet en illustration, der skitserer indholdet i de 4 modeller. Se det vedhæftede, der også blev uddelt efterfølgende.

Også "dilemma-spørgsmål", er blevet diskuteret og konkrete dilemmaer i biblioteksarbejdet blev skitseret. Det gav gode diskussioner og en forståelse af at intet er sort/hvidt og at "Fingerspitzgefüll" i mange situationer er givtigt og nødvendigt.

Også orientering om arbejdet med etablering af portalen Oplev Sydslesvig, som nu kører godt og blandt andet med spændende ideer til udflugter og besøg på museer m.m. Se mere på <https://www.oplevelsedydslesvig.dk/>

Gertrud Termansen sluttede at med at fortælle at hun altid finder møderne spændende med gode og relevante drøftelser, som også giver forståelse for bibliotekets samlede arbejde i mindretallet.

#### **3. Præsentation af kandidater, der stiller op som brugerrepræsentant**

I annoncer i Flensborg Avis og på bibliotekets hjemmeside var interesserede kandidater til posten som brugerrepræsentant blevet opfordret til at henvende sig til Anni Søndergaard.

Gertrud Termansen meldte sig som eneste kandidat, og hun præsenterede herefter et lille valgoplæg, hvor hun fortalte om interessen for fortsat at medvirke i biblioteksbestyrelsen. Hun er selv stor biblioteksbruger, både som lærer og som privat person kommer hun ofte og benytter mange af bibliotekets tilbud. Gertrud er glad for

muligheden for at være med i et bestyrelsesarbejde, der har hendes interesse, og hvor der er gode drøftelser om biblioteksarbejdet i Sydslesvig men også om mindretallet generelt.

#### **4. Valg af brugerrepræsentant**

Gertrud Termansen blev enstemmigt valgt.

#### **5. Nyt fra bibliotekets ledelse, bl.a om Norderstr.**

Bibliotekets souschef Anni Søndergaard fortalte at biblioteket heldigvis kommer mere og mere tilbage til normale forhold. Brugerne må nu opholde sig 2 timer ad gangen på biblioteket, der er flere pc-tider, der kan ses i aviser og lånes blade. Dog er legetøjet stadigvæk gemt væk, til glæde for blandt pædagoger, der synes det er helt fint, at børnene kan koncentrere sig om at se i bøger.

Alligevel kan det mærkes at mange brugere fortsat er tilbageholdne med at bruge biblioteket.

Bogbusserne kører også i normal drift igen. På grund af de små afstande i bussen skal der bæres mundbind og der må maks. være 4 personer i bussen. Det går rigtig godt med bussernes udlånstal. I september 2020 blev der lånt flere materialer ud end i september 2018 og 2019.

Bibliotekets samlede udlånstal for 2019 var også større end i 2018 og her ligner DCB bibliotekerne i Danmark, der også i 2019 har oplevet en stigning i udlånet af fysiske materialer (for første gang i flere år), ligesom udlånet af e-bøger fortsat er støt stigende.

I lighed med bibliotekerne i DK, arbejder DCB med 'Læselyst' gennem de næste 3 år. Mange af initiativerne er i samarbejde med f.eks. sundhedstjenesten, skoleforeningen, SdU med flere.

Arbejdet med forårets katalog er i gang, og vi planlægger som normalt, og håber at Corona er på afstand i foråret, og hvis ikke må vi tage nogle aflysninger med .... Blandt andet planlægges foredrag om Arne Jacobsen og med efterfølgende tur til Kunstmuseet Trapholt for at se den store udstilling om den danske designer.

Bibliotekschef Jens Henriksen orienterede om at både Corona og bemandsningsmuligheder betyder, at biblioteket i den kommende tid vil se på åbningstider og muligheder med busserne. Det kan betyde indskrænkning i åbningstid og mere busdrift.

Flensborg By har gennem nogen tid ønsket at gøre Norderstr. mere bilfri. Ønsket er at også fjerne 40 parkeringspladser og gøre gaden mere egnet til ophold. Biblioteket har deltaget i flere møder på rådhuset og borgmester Simone Lange har besøgt biblioteket og hørt om de udfordringer, de samlede planer med færre p-pladser og pullerter giver for biblioteket som kulturhus med 100.000 besøgende om året. Desværre møder bibliotekets behov og interesser ikke gehør hos beslutningstagerne. Mulige tiltag fra bibliotekets side drøftes og biblioteket vil fortsat kæmpe for adgang til dansk kultur. En udvidet løsning af den kollektive trafik løser ikke bibliotekets krav om, at brugerne skal have let adgang til biblioteket, også hvad angår p-muligheder. Ligeledes ser biblioteket gerne evt. løsninger med kollektiv trafik, inden de vidtgående planer for Norderstr.bliver en realitet.

Blandt brugerne var der forslag til hvordan trafikken på Norderstr. kan begrænses og også helt konkret forslag til, hvordan indkørselsområdet til bibliotekets garage kan markeres bedre.

Biblioteket har pt udfordringer med mange cykler i p-kælderen. Det er fortrinsvis elever fra Duborg-skolen, men også ikke-biblioteksbenyttere parkerer cyklerne i garagen. En

opmærkning/markering af hvor cyklerne må holde vil forhåbentligt hjælpe de mange cyklister til at parkere i afmærkede arealer.

## **6. Drøftelse af strukturanalysen udarbejdet af forvaltningscheferne**

Formand for bibliotekets bestyrelse Christian Jürgensen, som også er formand for Det Sydslesvigske Samråd, orienterede om baggrunden for analysen, som er et ønske om at få klarlagt muligheder for effektivisering og besparelser i mindretallet.

Analysen skitserer 4 mulige organisationsmodeller. Disse blev gennemgået grundigt af Christian Jürgensen, der også præciserede at andre modeller er mulige. Gennemgangen, især også beskrivelse af kompleksiteten, f.eks. omkring foreningsdemokrati, hvor det er medlemmer, der via afstemninger har det afgørende ord var opklarende for deltagerne på en række punkter. Også problemstilling ved salg eller overdragelse af fast ejendom blev beskrevet. Det er op til de enkelte foreninger at diskutere modellerne og vurdere hvilken model (eller en helt anden) der bedst for foreningens opgaveløsning.

Der fulgte en meget interesseret drøftelse, hvor også mange forslag blev fremlagt: f.eks. større involvering af frivillige, diskussion i det enkelte foreninger af egne sparemuligheder, hvor tæt kan Sydslesvig komme på at ligne en dansk kommune, hvilke fordele er der ved foreningsdemokratiet?

Formanden fortalte at punktet om evt. ny struktur også kommer på dagordenen for brugermødet i marts 2021, hvor der kan orienteres om, hvad der er sket på området i det forgange halve år. Det var stor ros og tak til Christian Jürgensen for den gode og grundige gennemgang.

## **7. Ideer og input fra brugerne**

Der er ønske om flere behagelige siddepladser, gerne ved de store vinduerne ud mod Marietrappen. Kaffeautomaten er også savnet. Der var forespørgsel om mulighed for tyskkursus til nye i mindretallet samt om initiativ til en Kulturnat.

**Evt.**

Næste brugermøde er 23. marts 2021, - følg med i arrangementsfolderen og på hjemmesiden.